

81/3-14

## CITTA' DI TORINO

Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**18 SETTEMBRE 2014**

Il Consiglio di Circoscrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta d'urgenza del **18 Settembre 2014**, alle ore **18,30** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Daniele VALLE**, che presiede la seduta,

i Consiglieri: **BOLOGNESI, BOSTICCO, CANELLI, CASCIOLA, DANIELE, DONNA, FURNARI, GENINATTI TOGLI, GRASSANO, IANNETTI, MAGAZZU', MAGGIORA, MILETTO, NOCETTI, OLMEO, PAOLI, RUSSO, STALTERI, STEFANELLI, TORCHIO e TROISE.**

In totale, con il Presidente, n. 22 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **BELLO, CARDILE e PILLONI**

Con l'assistenza del Segretario **Dr. Francesco DANTE**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 - COMMA 2 - USO LOCALI CIRC.LI. CONCESSIONE TEMPORANEA LOCALI SITI IN VIA MORETTA 55BIS A TITOLO GRATUITO ALL'ASS.NE "SOTTO LA MOLE" E A TITOLO ONEROSO ALL'ASS.NE A.R.B.A.G.A.. APPROVAZIONE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 - COMMA 2 - USO LOCALI CIRC.LI. CONCESSIONE TEMPORANEA LOCALI SITI IN VIA MORETTA 55BIS A TITOLO GRATUITO ALL'ASS.NE "SOTTO LA MOLE" E A TITOLO ONEROSO ALL'ASS.NE A.R.B.A.G.A.. APPROVAZIONE.

Il Presidente VALLE, di concerto con il Coordinatore della I Commissione MAGGIORA, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.08.2007, ed in coerenza con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione III, richiesti da Associazioni e gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio culturale.

Nell'ambito di tali attività, sono pervenute alla Circoscrizione alcune richieste di utilizzo temporaneo dei locali siti nell'edificio di proprietà della Civica Amministrazione di Via Moretta 55bis, assegnato alla Circoscrizione con determinazione dirigenziale n. cron. 116 del 23 febbraio 2010 n. mecc. 2010 40230/008, per svolgere attività di carattere sociale ed attività ricreative-aggregative da parte dell'Associazione SOTTO LA MOLE e dell'Associazione A.R.B.A.G.A..

Lo spazio Circoscrizionale ha una superficie complessiva di mq. 264,32 ca. ed è costituito da un salone di mq. 115,84, un locale cieco di mq. 33,18 e n. due servizi igienici con relativi antibagno, deposito materiali per le pulizie.

Lo spazio adiacente i locali gestiti direttamente dalla Circoscrizione 3 risulta assegnato dall'Amministrazione Comunale all'Azienda Sanitaria Locale TO1 per fini istituzionali propri dell'Azienda.

I locali sono gestiti direttamente dalla Circoscrizione e assegnati mediante concessioni a rotazione a diverse realtà associative nel rispetto del predetto Regolamento Comunale n. 186, al fine di favorire la partecipazione dei cittadini e soddisfare la crescente richiesta di luoghi di aggregazione.

I consumi delle utenze riferite alla struttura in argomento sono rilevabili dal contatore n. 289033 (per l'energia elettrica), il riscaldamento è in carico alla Provincia di Torino, dal

contatore n. 202090236 Cod. Utente 00101131227 (per i consumi idrici) e sono attribuiti come segue:

utenza elettrica: Circoscrizione 3 nella misura del 66,45% e 33,55% ASL;

utenza riscaldamento: 100% in capo alla Provincia di Torino;

utenza idrica: Circoscrizione 3 nella misura del 66,45% e 33,55% ASL .

L'Associazione Sotto La Mole ha presentato in data 12 maggio 2014 richiesta di utilizzo a titolo gratuito dei locali in argomento per il periodo dal 18 settembre 2014 al 28 maggio 2015 - (esclusi i festivi ed i periodi dall'11/12/2014 all'8/01/2015) il giovedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00. La stessa intende proporre un percorso di formazione finalizzato allo sviluppo di interessi e curiosità, emersi nel corso della vita dei partecipanti ai corsi, che esulano dal percorso di studio della scolarità individuale.

L'intento dell'Associazione è quello di offrire un terreno ove la "curiosità e l'interesse" possano evolversi nella ricerca "insieme ad altri", affinché ci sia un reciproco lavoro di stimolo e di crescita personale.

Ogni gruppo di lavoro prevede la presenza di un coordinatore della ricerca che sarà anche il proponente tematico dell'argomento. Tale figura è dotata sia di competenza sull'oggetto tematico sia in dinamica psicologica del gruppo.

Il programma prevede otto diversi argomenti ed il lavoro del gruppo potrà essere supportato da materiale scritto e audiovisivo, che sarà esso stesso frutto della ricerca e della proposta dei partecipanti, o del coordinatore.

L'Associazione A.R.B.A.G.A., in data 16 giugno 2014, ha richiesto l'utilizzo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, dei summenzionati locali per il periodo dal 12 settembre 2014 al 15 maggio 2015 (esclusi il 31/10, il 12 - 19 e 26/12/2014, il 2-9-16 e 23/01, il 3/04 ed il 1/05/2015, il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 per effettuare le prove della banda musicale. L'A.R.B.A.G.A., che collabora con la Circoscrizione da alcuni anni, intende nell'anno 2014/2015 utilizzare i locali siti in Via Moretta 55bis per le prove della banda musicale del Quartiere che consta di circa 30 elementi. L'Associazione intende consolidare la formazione della banda mediante la ricerca di altri elementi e migliorare la qualità complessiva dell'organico attraverso una campagna di pubblicizzazione sul territorio Circoscrizionale.

Considerato che entrambe le Associazioni richiedenti, ai sensi dell'art. 4 del Regolamento n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, non attuano finalità lucrative;

verificata la disponibilità dei locali richiesti e rilevato che il progetto presentato dall'Associazione Sotto La Mole è volto a migliorare e ad arricchire le proposte formative a disposizione dei cittadini, la Circoscrizione, con l'intento di rafforzare la gamma di risorse e proposte culturali a disposizione degli abitanti del Quartiere, ritiene opportuno sostenere il progetto (All.to A), in quanto "meritevole di particolare interesse circoscrizionale" e rispondente ai requisiti di cui al punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento - fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, accogliendo l'istanza di utilizzo a titolo gratuito dei locali individuati nella planimetria allegata allo schema di disciplinare, che regola i rapporti tra l'Associazione e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente

provvedimento (Allegato B), secondo le modalità dalla stessa richieste, per il periodo dalla data di esecutività del presente provvedimento al 28 maggio 2015 approvando inoltre il relativo beneficio economico quantificato in Euro 761,60 ca.. Tale cifra sarà definitivamente individuata con successiva determinazione dirigenziale.

La Circoscrizione rilevato inoltre che la richiesta di utilizzo temporaneo a titolo oneroso dei locali in argomento, presentata dall'Associazione A.R.B.A.G.A., rientra nella fattispecie di cui all'art. 6 sub. A2 del suindicato Regolamento, allo scopo di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale, in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione correlato al Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, ritiene opportuno accogliere la richiesta della succitata Associazione, per il periodo dalla data di esecutività del presente provvedimento al 15 maggio 2015, secondo le modalità dalla stessa indicate.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

L'Assegnatario dei locali a titolo gratuito dovrà produrre, entro trenta giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo dei locali.

In conformità con il disposto dell'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia da comunicare per iscritto alla Circoscrizione con un anticipo di almeno 5 giorni, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

L'Associazione Sotto La Mole ha prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 allegata alla presente (all.to C).

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012 e conservata agli atti del settore scrivente.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 4 agosto 2014.

Le iniziative sono state esaminate e discusse in sede di I Commissione rispettivamente:  
- in data 12 giugno 2014 l'istanza dell'Associazione Sotto La Mole,  
- in data 7 luglio 2014 l'istanza dell'Associazione A.R.B.A.G.A..

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 55 comma 2 e 60 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n.

mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;

- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile.

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare per le motivazioni descritte in narrativa e qui integralmente richiamate, il progetto presentato dall'Associazione Sotto La Mole (Allegato A);
- 2) di approvare la concessione temporanea dei locali siti in via Moretta 55 bis - evidenziati nell'allegata planimetria (all.to D) come di seguito indicato:

#### CONCESSIONE A TITOLO GRATUITO:

- **Associazione SOTTO LA MOLE**, con sede in Torino Via Exilles 40 – P. I.: 07115800018, in persona del Legale Rappresentante Sig. Franco QUESITO - per il periodo dalla data di esecutività del presente provvedimento al 28 maggio 2015 - (esclusi i festivi ed i periodi dall'11/12/2014 all'8/01/2015) il giovedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00 e il relativo beneficio economico quantificato in Euro 761,60 ca.. Tale cifra sarà definitivamente individuata con successiva determinazione dirigenziale.

La concessione è rilasciata in applicazione del punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento, fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 e la decorrenza della stessa è subordinata alla sottoscrizione, ad opera dell'Associazione, del relativo schema di disciplinare che regola i rapporti tra la stessa e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato B).

#### CONCESSIONE A TITOLO ONEROSO

- **Associazione A.R.B.A.G.A.**, con sede in Torino Via San Domenico 28 – C.F.: 97573070014, nella persona del proprio Presidente Sig. Italo IUORIO, per il periodo dalla data di esecutività del presente provvedimento al 15 maggio 2015 (esclusi il 31/10, il 12 – 19 e 26/12/2014, il 2-9-16 e 23/01, il 3/04 ed l'1/05/2015, il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;

in applicazione dell'art. 6 sub A2 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, in base al quale è previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 11,90. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), sulla base dell'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2015.

Le suindicate concessioni sono rilasciate in applicazione del Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione n. 3 del 12.07.2007, mecc. 0704520/086, G.C. 24.07.2007, esecutiva dal 30.08.2007, correlato al Regolamento per la concessione di locali comunali da

parte delle Circoscrizioni n. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i..

Per quanto attiene la concessione a titolo gratuito, in conformità con il disposto dell'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili agli assegnatari, e salvo rinuncia da comunicare per iscritto alla Circoscrizione con un anticipo di almeno 5 giorni, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

Si attesta che l'Associazione Sotto La Mole ha prodotto la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010;

- 3) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del già più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione;
- 4) di riservare a successivo provvedimento dirigenziale eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, le concessioni ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 5) di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.to E);
- 6) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, IV comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti e Votanti	22	
Astenuti	1	Paoli
Votanti	21	
Voti favorevoli	21	

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2), 3), 4) e 5) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 22, Astenuti 1: Paoli, Votanti 21, Voti favorevoli 21), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi

sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.